Deux fois par mois, tout en couleurs

énergies

Bimensuel n° 89 - du 5 au 19 février 98 - 2F - ISSN 1247-9233

Le magazine d'informations locales de Gardanne

Le tri sélectif, page 8

Centre ville : l'avenue de Toulon remodelée, page 3

AGENDA FÉVRIER 1998

V	6	Chanson marseillaise
S	7	19ème Boucle Gardannaise
D	8	Permanence Aix-emploi-relais
L	9	Conférence "historique de la chanson"
M	10	
M	11	Mois de la chanson française jusqu'au 21/2
J	12	
V	13	Spectacle Marc Jolivet
S	14	Foot : ASG/Vitrolles
D	15	Salon des peintres Gardannais du 13 au 22/2
L	16	
M	17	Spectacle Castafiore Bazooka
M	18	
J	19	Permanence CAF
V	20	Permanence contrôleur des impôts
S	21	

Contacts a dix ans, page 6

Créée en septembre 1988 au cœur de la vieille ville, l'association Contacts n'a cessé de se développer et touche de plus en plus d'habitants. Un court-métrage en vidéo est en cours de réalisation, et les projets ne manquent pas.

Demain Gardanne, c'est reparti, page 7

Vous avez sûrement des choses à dire sur la vie de votre quartier, de votre ville. Il existe pour cela une structure de concertation où vous pouvez vous exprimer sans contrainte : c'est Demain Gardanne. Prochaine rencontre, le 19 mars, sur l'environnement et la solidarité.

Courir dans les collines, page 4

Le CLES organise le 8 février prochain sa 19ème boucle gardannaise, une course pédestre de 11 kilomètres autour du pavillon de chasse de Valabre et de l'écomusée. Toute la matinée, le CLES propose aussi des animations sportives à Fontvenelle.

Les Molx

Le ruisseau recalibré

LE LONG DU CD 58 A, À HAUTEUR DU CHEMIN DES MOLX, LE RUISSEAU DU MÊME NOM A BÉNÉFICIÉ D'UN LIFTING PLUS QUE NÉCESSAIRE. La Direction départementale de l'équipement (DDE), responsable de l'aménagement des routes départementales a fait creuser et nettoyer le ruisseau des Molx sur environ 200 mètres. *« Il ne faisait plus que vingt centimètres de profondeur, rappelle Joël Bossy, responsable des réseaux pluviaux aux services techniques de la ville. En amont du pont, il est beaucoup plus large. Le pont crée un goulot d'étranglement et lorsqu'il y a de fortes pluies, l'eau déborde et inonde les cinq maisons en contrebas. »* Aussi nécessaire soit-il, cet aménagement ne pourra supporter qu'un orage annuel. A terme, le ruisseau devra être recalibré de Gardanne à Biver (sur près de trois kilomètres) pour pouvoir évacuer 20 mètres cubes d'eau à la seconde. Et surtout, un bassin de rétention sera creusé en amont du pont, une fois que la ville aura racheté les terrains nécessaires, ce qui prendra de deux à quatre ans. *« Ce sera un bassin de grande dimension, précise Joël Bossy. Il devrait avoir une capacité de 50 000 mètres cubes et supporter une crue décennale. »* A titre de comparaison, le parc de Font du Roy peut absorber 30 000 mètres cubes d'eau, et le bassin de Fontvenelle 15 000. Mais pour éviter aux riverains de se retrouver les pieds dans l'eau, il faut compenser l'accroissement des zones goudronnées (Pechiney s'est engagé à faire des travaux de drainage d'un parking près de l'entrée de l'usine) et surtout que la commune de Mimet aménage son réseau d'écoulement. Sinon tout dévale sur Biver, comme en août 1996. Le 26 de ce mois-ci, il avait plu comme cela arrive une ou deux fois par siècle.

B.C.

Ruisseaux des Molx, entre Biver et Gardanne : trop étroit, il sera recalibré.

3 questions à Jacques Legrand*

Ces travaux d'aménagement du ruisseau des Molx seront-ils suivis par d'autres ?

Le centre d'études techniques de la DDE à Aix a mené une étude générale qui préconise de recalibrer le ruisseau des Molx entre Gardanne et Biver. Depuis que ce ruisseau existe, de nombreux réseaux d'adduction d'eaux pluviales y ont été raccordés, modifiant son débit. Le centre d'études doit déterminer quelles sont les zones inondables pour les communes concernées, à savoir Mimet et Gardanne.

Qui se chargerait du recalibrage ?

La Ville pourrait le faire, avec un soutien technique de la DDE. Ce genre de travaux est habituellement à la charge des communes, contrairement à l'entretien courant des ruisseaux et à leur nettoyage, comme nous venons de le faire. Pour recalibrer une rivière, il faut une autorisation préfectorale et une enquête hydraulique. Le recalibrage et l'aménagement de bassins de rétention sont des solutions pour des zones inondables déjà habitées. Sinon, les zones sont classées inconstructibles.

** Jacques Legrand est directeur de la DDE de Gardanne.*

Roger Meï a présenté ses meilleurs vœux aux retraités de la commune.

Photos : E. Petit

IL Y AVAIT FOULE AU GYMNASE LÉO-LAGRANGE LE 17 JANVIER DERNIER, pour le repas du nouvel an des retraités de la commune. 550 personnes âgées de 60 ans et plus se sont retrouvées autour des tables dressées par le service de la restauration municipale. Au menu : olives aux herbes, terrine d'oie gourmande, mousse de saumon à l'aneth, caille désossée farcie, gratin dauphinois, fromage, sorbet, tarte tatin et café. C'est l'accordéon club qui a animé l'après-midi dansant.

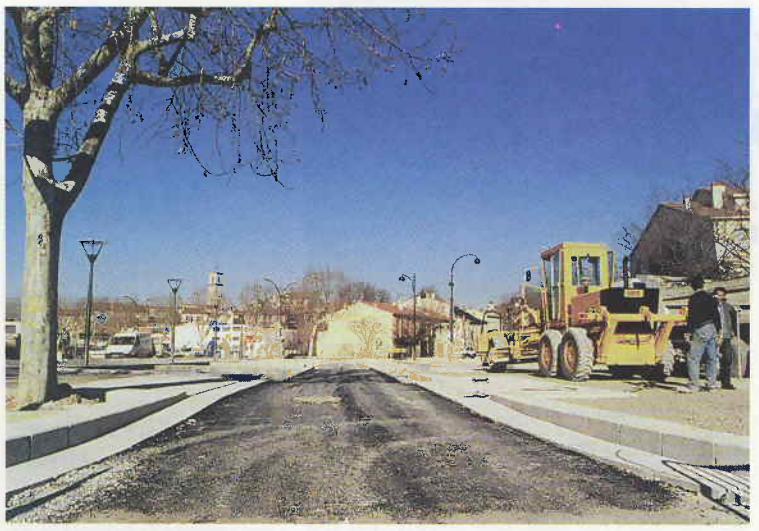
LES PAROISSIENS DE SAINTE-MARIE ORGANISENT DES RENCONTRES auprès de la population durant la période de Carême (du 24 février au 12 avril). Au programme : réunions de quartier, visites à domicile, soirées de prières, soirées jeunes...
Renseignements à la paroisse ou au 04 42 58 34 55.

VINGT-QUATRE ÉLÈVES DE L'ÉCOLE PRÉVERT ont passé six jours à la cité des sciences et de l'industrie de la Villette, à Paris, en novembre dernier. Les CM1-CM2 de Georges Roppa ont pu ainsi découvrir les merveilles de la Géode et des expositions permanentes, dans le cadre d'une classe découverte avec leur enseignant. Ils étaient également accompagnés de 22 étudiants de l'IUFM d'Aix-en-Provence. Double avantage : il y avait donc un adulte pour chaque enfant, et le coût du séjour pour les élèves gardannais (pris en charge en partie par la commune) a pu être nettement abaissé.

RECTIFICATIF : Dans l'album photos rétrospective de l'année 1997 distribué avec le dernier numéro d'*énergies*, la photo illustrant la commémoration de la fin de la guerre d'Algérie ne correspond pas à cette cérémonie.

Avenue de Toulon : ça roule

Commencés l'été dernier, les travaux d'aménagement de l'avenue de Toulon, devant les écoles Bayet-Prévert, sont désormais terminés. Voilà qui devrait satisfaire les parents d'élèves et les riverains, puisque l'avenue Jean-Macé devant Intermarché redevient un sens unique. Le parking provisoire sur l'esplanade est supprimé (attention aux contraventions), mais des emplacements pour stationner (17) ont été aménagés tout au long de la nouvelle rue. Bordée de platanes et de promenades avec bancs, cette dernière dégage un grand parvis devant l'entrée de l'école. Elle vise aussi à délester le centre-ville de ses voitures, en dissuadant les automobilistes de s'engager dans la deuxième partie de l'avenue de Toulon, très fréquentée par les scolaires. Cette phase terminée (pour un montant de 2,9 millions de F), un nouveau chantier va démarrer en avril prochain : il s'agit de l'extension de l'école maternelle Beausoleil. Un nouveau bâtiment va être construit à la place de l'actuel mur de clôture, jusqu'à l'entrée de la maternelle. Trois salles de classe (avec mezzanine), un bureau de direction, un local technique pour les ASEM et une grande salle de motricité vont être ajoutés. Ces locaux devraient être utilisables en tout début d'année 1999.



Une nouvelle configuration pour l'avenue de Toulon, entre le collège Gabriel-Péri et l'école Bayet-Prévert.

Photos : E. Petit

Pause-café : portes-ouvertes

Pause-café, le lieu d'accueil pour les jeunes de Gardanne géré par la Jeunesse Ouvrière Chrétienne, organise une journée portes ouvertes le 19 février à partir de 10h. L'occasion de découvrir tout ce que l'on peut faire dans ce local convivial ouvert le lundi et le jeudi de 11h à 17h, le mardi et le vendredi de 11h30 à 13h. Il se trouve sur la place Dulcie September, entre l'église et le lycée professionnel de l'Etoile.

Martine Lombardo nouvelle adjointe

Le secteur de la vie associative et de l'animation des quartiers a désormais un nouvel adjoint au maire, ou plutôt une nouvelle adjointe. Alain Barrier ayant dû quitter ses attributions (il reste conseiller municipal), c'est Martine Lombardo qui lui succède. Mariée et mère de trois enfants, Martine Lombardo habite aux Logis Notre-Dame depuis seize ans. Très active dans le milieu associatif, elle a été parent d'élèves avant de s'impliquer dans l'association Coup de Pouce. Jusqu'à présent, elle s'occupait au sein du conseil municipal de la petite enfance. Sa délégation a été créée il y a trois ans pour mieux répondre aux besoins des habitants. *« J'aimerais mettre en place des assises de la vie associative. On va demander à chaque association (la ville en compte près d'une centaine, NDLR) quels sont ses pôles d'intérêt, quels sont ses besoins.* » Quant à l'animation des quartiers, *« ceux qui y participent sont satisfaits, mais tous n'y participent pas, et certains se sentent un peu exclus.* » Vous pouvez rencontrer Martine Lombardo en mairie le vendredi matin ou sur rendez-vous, et le mardi après-midi aux Logis Notre-Dame.

Saint-Valentin : un programme chargé

A la traditionnelle et très fréquentée foire en plein air du 14 février (qui va regrouper entre le boulevard Carnot et l'avenue Léo-Lagrange plus de quatre cents forains) s'ajoutent cette année trois temps forts : à dix heures, sera inauguré le nouveau lieu d'exposition de la Chapelle des Pénitents, qui se trouve dans la vieille ville, rue Courbet. Cette très belle salle abrite désormais les expositions de Gardanne Autrefois et de l'association archéologique gardannaise. L'après-midi, l'Office de tourisme organise (à partir de 14h au 31 bd Carnot) une visite guidée de la vieille ville, qui passera par le musée du vieux Gardanne et se terminera par la chapelle des Pénitents. Enfin, pour clôturer la journée, l'Office de Tourime vous propose son bal de la Saint-Valentin, au foyer Nostre Oustau (derrière la Maison du peuple). L'entrée varie de 30 F (pour les enfants) à 80 F, boisson comprise. Attention, il faut réserver avant le 11 février à l'Office de Tourisme, Tél. 04 42 51 02 73.

Inquiétudes sur l'emploi

Le Préfet, accompagné du Sous-Préfet d'Aix-en-Provence a reçu, le vendredi 23 janvier une délégation des maires membres du Comité de Défense de l'Emploi du bassin minier. Celle-ci entendait lui remettre le millier de demandes d'embauches pour la mine, remplies par les jeunes des différentes communes.

L'ensemble des élus présents a fait part à Monsieur le Préfet des inquiétudes quant à la situation de l'emploi dans leur ville. Ils ont rappelé que le maintien de la fermeture de la mine en 2005 serait catastrophique, d'autant que le pôle de reconversion de Rousset -dont l'intérêt n'est pas en cause- n'a fait appel que très marginalement aux jeunes du bassin minier (17%) et uniquement pour les emplois non qualifiés.

Ils ont souligné que les crédits (européens, réindustrialisation du bassin minier...) restaient inaccessibles aux P.M.E. et P.M.I. de leurs communes et ne profitaient qu'aux grands groupes. Les élus ont enfin rappelé le coût élevé du chômage pour les individus concernés et pour la société et qu'il était plus judicieux de dépenser l'argent public à financer de vrais emplois productifs à la mine qu'à indemniser des chômeurs.

Les représentants de chacune des communes ont pu exposer leur point de vue. Le Préfet s'est montré attentif aux arguments des élus et s'est engagé à se faire l'écho de leur démarche auprès des ministères concernés. J'ai porté les mêmes exigences au ministre de l'Industrie que je viens de rencontrer.

Roger Meï,
Député-Maire de Gardanne.

La boucle gardannaise

La course pédestre en pleine nature

DANS UN CIRCUIT EN PLEINE NATURE À TRAVERS LA COLLINE, LA 19ème ÉDITION DE LA BOUCLE GARDANNAISE ACCUEILLERA PLUS DE 300 PARTICIPANTS LE 8 FÉVRIER PROCHAIN. Nouveauté cette année : elle prendra place au cœur d'une journée omnisports organisée par le CLES. La course est ouverte à tous. Du coureur confirmé à l'amateur, il y aura 11 km à parcourir. Cool ! Chacun à son rythme. Ne dit-on pas que "l'essentiel est de participer". Le départ est prévu à 10 heures au stade de Fontvenelle pour un parcours qui traverse les collines entre Bompertuis et le Pavillon de chasse de Valabre. « *Le circuit qui passait par le centre-ville demandait un service de sécurité important et de nombreux signaleurs. Ce nouveau tracé demandera aux coureurs un effort particulier à cause des dénivelés. Les relances seront fréquentes et un nouveau record est à établir* » explique Guy Pinet l'un des responsables de la section course sur route au sein du CLES.

Pour le bon déroulement de la manifestation comptant pour le Super Challenge FSGT, les sportifs désirant s'inscrire devront retirer leur dossard dès 8 heures au stade de Fontvenelle. Un classement informatique sera établi et à l'arrivée un buffet leur fera reprendre des forces.

Mais cette journée ne sera pas qu'un moment privilégié pour l'adulte. En même temps sont prévus dès 10 heures des moments récréatifs et sportifs pour les plus jeunes à partir de 8 ans. Tous les enfants pourront participer aux activités omnisports (lire ci-dessous) en s'inscrivant sur place. Un conseil : la tenue de sport s'impose.

S.H.

Les anciennes éditions de la course partaient du centre-ville. Celle de 1998 démarrera de Fontvenelle.

Photo : E. Petit

Questions à Guy Pinet*

Comment se dérouleront les activités omnisports ?

L'athlétisme sera réservé aux enfants. L'exercice sera composé de la course, du saut et du lancer. Une initiation au tir à l'arc est aussi prévue ainsi que le street-hockey et le tennis de table, le tout au complexe Fontvenelle. La randonnée se déroulera autour de l'Écomusée de Valabre et du Pavillon de Chasse. Les adultes y sont aussi conviés. La pratique du VTT se fera sur le même circuit que la course pédestre.

Pourquoi ce retour à la journée omnisports ?

Avec l'ancien départ de la course en centre-ville, on avait abandonné la formule et c'était bien regrettable pour les familles. Le complexe est l'endroit idéal pour toutes ces activités qui font partie des activités qui se pratiquent au CLES.

La journée est ouverte à tous, il n'y a aucune obligation d'être adhérent.

Pour de plus amples renseignements, Tél. 04 42 51 48 08.

**Un des responsables de la section course sur route du CLES.*

RÉSULTATS

Football

Qualification facile du Biver Sports en coupe de Provence face à Rousset (6 à 1). Les Verts et blanc joueront les quarts de finale les 7 ou 8 février prochain. En championnat de DHR, le match La Cadière-Biver a été reporté pour cause d'intempéries. En PHB, L'AS Gardanne a battu Miramas 2 à 0.

Handball

Triste déplacement pour l'équipe masculine face au leader avignonnais : en pré-nationale, le GHB a été battu 30-17. La semaine précédente, le GHB s'était incliné de justesse face à Saint-Martin (28-29). En féminines, le GHB a battu Manosque et s'est imposée à Avignon 25-13.

Rugby

Le Gardanne Rugby club a été battu par Cadeneaux (3-18) et par La Ciotat (10-3).

ANNONCES

Rugby

Le GRC se déplace à Pernes le 15 février et reçoit Aix le 22 février à 15h à Fontvenelle.

Football

En DHR, Biver Sports se déplace à Solliès le 15 février et reçoit Montredon Bonneveine le 22 février à 15h à Saint-Pierre. En PHB, L'AS Gadanne reçoit Vitrolles le 15 février à 15h au stade Savine et se déplace à Saint-Gabriel le 22 février.

VTT

Le Yémen sera sur grand écran, le jeudi 19 février à 19h au 3 Casino. Si vous avez lu dans énergies le récit des aventures du club des cinq vététistes, vous ne manquerez pas la version vidéo de ce voyage hors du commun. Une exposition photos à l'Espace Bontemps complètera le tableau.

Cyclisme

Les cyclistes du CLES sont en deuil. Le 15 janvier dernier, Gilbert Collu est décédé à l'issu d'une intervention chirurgicale banale. Cinq jours plus tôt, il avait participé avec treize de ses amis à ce qui allait être sa dernière sortie, un circuit Gardanne-les Milles-Coudoux. Tous ceux qui l'ont connu ont été très choqués par cette disparition brutale. La rédaction d'énergies s'associe à la peine de ses proches et de ses amis.

Tribunal d'instance

Une justice à taille humaine

LE TRIBUNAL D'INSTANCE DE GARDANNE ORIENTE SES ACTIONS DANS LE SENS D'UNE VÉRITABLE JUSTICE DE PROXIMITÉ, À COMMENCER PAR SON RÔLE D'ACCUEIL ET D'INFORMATION.

Pour en savoir plus, nous sommes allés à une audience publique d'affaires civiles. Ce jour-là comme souvent, de nombreux dossiers portent sur des contentieux entre propriétaires et locataires. Dans la petite salle d'audience, le magistrat Olivier Brue procède à la formule habituelle : « *la séance est ouverte, asseyez-vous.* » Puis à tour de rôle chacun se présente. On s'attendait à plus de solennité : pendant un moment, un brouhaha se fait entendre, les avocats parlent entre-eux, l'assistance va et vient. Pour plaider, la plupart des personnes ne se tiennent pas derrière la barre, mais devant, près de la tribune. C'est la seule juridiction où la présence d'un avocat n'est pas obligatoire : chacun peut se défendre par lui-même... et parfois en famille. Ainsi, mieux vaut ne pas ajouter par un protocole trop fort un élément de stress supplémentaire. Les parties parlent bas et cherchent sûrement à tenir leur affaire secrète vis-à-vis de l'assistance. Parfois, elles confient leurs dossiers aux avocats dont les retards à l'audience sont admis avec indulgence : il n'est pas rare qu'ils interviennent sur 6, voire 7 affaires dans une même journée. Il est amusant de les entendre plaider à la première personne, comme s'ils étaient eux-mêmes en cause. Il leur arrive de hausser les épaules quand l'autre parle, de lui couper la parole. Le magistrat a un rôle de conciliateur. Avant tout jugement, il doit faire appel à l'équité et au bon sens de chacun, mais c'est chose peu aisée que de faire admettre à chaque partie ses erreurs. Après avoir écouté calmement, il étudiera les dossiers, peu faciles à trancher, et recevra les experts s'il y a lieu.

Christel Santacreux

Yvelise Parrini, adjoint administratif et Lucie Brun responsable du greffe, s'occupent de nombreux dossiers en tous genres, notament les affaires locatives et les contentieux en matière de consommation.

Photos : E. Petit

Un bâtiment reconnaissable à sa passerelle, boulevard Paul-Cézanne.

En quelques chiffres

Le tribunal de Gardanne est un greffe détaché du tribunal d'instance d'Aix-en-Provence, composé de cinq membres, dont trois permanents : le premier greffier, un adjoint administratif et un agent administratif. En 1997, ce tribunal a eu en charge plus de 1 000 affaires. Il couvre 14 communes, l'équivalent de plus de 100 000 habitants. A noter que la zone de Plan-de-Campagne est du ressort de ce tribunal compétent pour les litiges entre commerçants et usagers. A chaque audience, 5 à 40 dossiers sont traités selon la difficulté des affaires. Le jugement peut avoir lieu rapidement, dans un délai de 6 à 8 semaines s'il s'agit d'une affaire simple. Mais quand il s'agit d'un dossier avec expertise, c'est beaucoup plus long, entre 12 et 18 mois. Le tribunal dispose de ses propres archives : les minutes ou originaux de jugements y sont gardés 30 ans durant.

LES CONTRIBUABLES QUI SOUHAITENT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LEUR FEUILLE D'IMPÔT pourront se rendre aux permanences d'accueil du contrôleur des impôts de Gardanne-Biver. Ces permanences se tiendront en mairie les 17 et 20 février de 9h à 12h et de 13h30 à 16h. Très exceptionnellement (personnes handicapées, personnes âgées, étrangers en difficulté...), on vous aidera à la remplir, à condition d'être muni de tous les justificatifs nécessaires. Pour ceux qui n'auraient pas pu se rendre à Gardanne aux dates prévues, il est possible d'obtenir les renseignements au centre des impôts d'Aix-en-Provence situé au 3 allée d'Estienne d'Orves. Les permanences y auront lieu les jours ouvrables entre 8h et 17h (délivrance d'imprimés et informations rapides entre 12h et 13h30) du 16 février au 3 mars.

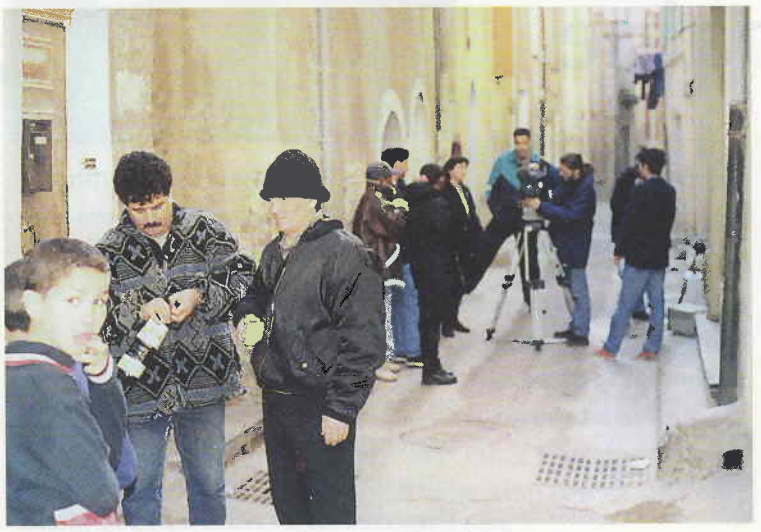
L'ASSOCIATION AIX-EMPLOI-RELAIS A UN RÔLE D'INTERMÉDIAIRE ENTRE LES EMPLOYÉS ET LES ENTREPRISES. Elle s'intéresse aussi aux particuliers qui auraient besoin de personnes pour réaliser des travaux à domicile. Si vous recherchez un jardinier, un bricoleur, ou autre, vous pouvez contacter cette association, des fichiers seront mis à votre disposition. Rappelons que l'association est également ouverte aux personnes en difficulté pour des bilans de compétences pour les aider dans leur recherche d'emploi.
Permanences le lundi matin et le mardi après-midi à la Maison du Peuple, ou Tél. 04 42 51 56 21.

UN ÉCHAUFFEMENT ACCIDENTEL S'EST DÉCLARÉ DU 19 DÉCEMBRE AU 10 JANVIER SUR UNE PARTIE DU TERRIL DE BRAMEFAN À FUVEAU.
Il s'agit d'une combustion lente et sans flamme des particules de charbon contenues dans les pierres de mine. Elle s'est manifestée par des panaches de vapeur accompagnées d'une forte odeur de combustion. A l'heure actuelle, après avoir traité la zone par d'importants travaux, les Houillères de Provence font des recherches précises sur les causes de cet échauffement.

Contacts
Bientôt 10 ans !

A LA VIEILLE VILLE, L'ASSOCIATION CONTACTS A UN FORT IMPACT SUR LA VIE DE QUARTIER. ELLE S'APPRÊTE À FÊTER SES DIX ANS EN SEPTEMBRE PROCHAIN. « *La première fois que je suis venu à Contacts, c'était pour faire du théâtre et ça m'a apporté bien plus : de la réflexion et de la citoyenneté. En devenant animateur bénévole, j'ai pu prendre conscience de la vie des autres, apporter ma petite pierre* » explique Mohamed Belkhiter aujourd'hui président de l'association. « *Un de nos premiers objectifs est de "structurer" les jeunes, de les aider à identifier leur projet, de leur donner des chances pour réussir leur vie sociale* » précise Smail Gouasmi, un des fondateurs, aujourd'hui animateur permanent. En dix ans d'écoute quotidienne, *Contacts* a fait un véritable travail de proximité et a sûrement contribué à freiner la délinquance. Aujourd'hui, son domaine d'activités est étendu : théâtre, soutien scolaire, mais aussi chantiers de vacances, danse moderne et rap, un atelier à fort succès depuis qu'il a permis à cinq jeunes filles d'être primées aux class'rock 97. Ces derniers temps, l'association mène une action de solidarité en direction des femmes maghrébines et des travailleurs immigrés isolés de leur famille. Par ailleurs, elle accueille une population plus diverse qu'au départ et a évolué dans le sens d'un essentiel brassage des cultures. *Contacts* tend à améliorer l'image que les Gardannais se font du quartier de la vieille ville. Que demander de plus ? « *Pouvoir rénover les locaux qui sont limités en termes de capacité d'accueil* » est à présent le souhait de Mohamed Belkhiter et Smail Gouasmi.

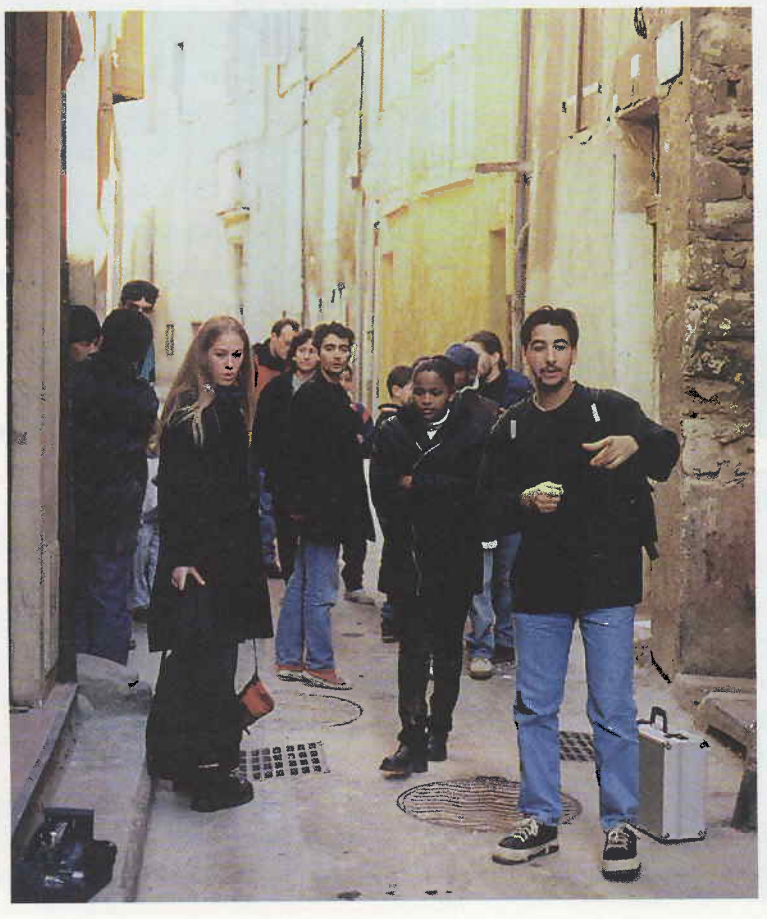
Christel Santacreux



Pour initier les jeunes à la vidéo, Smail Gouasmi (à gauche) a préalablement suivi plusieurs stages de formations.

Photos : E. Petit

Contacts
16, rue Courbet
13 120 Gardanne



Après avoir écrit plusieurs scénarios, les jeunes de l'association deviennent acteurs devant la caméra.

Du nouveau avec la vidéo

Pour la première fois, *Contacts* se lance dans la vidéo. Il aura fallu dix mois d'écriture chaque dimanche pour que les vingt-cinq jeunes venus des quatre coins de Gardanne puissent créer leurs propres scénarios. Pour le moment, un d'entre eux est tourné avec l'aide de plusieurs étudiants en cinéma. Le matériel de tournage est loué, celui de montage est prêté par la MJC d'Aubagne. L'histoire est celle de quatre fugueurs qui rencontrent vite les limites de leur entreprise... Les jeunes auteurs attendent avec impatience de voir comment se fera le passage du papier à l'écran. Chacun interprète un rôle mais participe aussi à la réalisation en faisant les demandes d'autorisation de tournage par exemple. Peut-être ces jeunes pourront-ils un jour animer un atelier vidéo auprès des enfants ? Les responsables de *Contacts* en seraient ravis.

CCPD : le point sur la délinquance

Le 15 janvier dernier, l'assemblée Générale du Conseil Communal de Prévention de la Délinquance a permis de faire le bilan des actions menées sur l'année 1997 et des perspectives à venir. L'observatoire local qui s'est constitué fin 1996 a permis de fournir des indicateurs clés et de mieux saisir quels étaient les processus de marginalisation des jeunes et de leur famille. Un rapport doit être fait prochainement. L'observatoire envisage de mettre en place un diagnostic annuel pour étudier les tendances et les évolutions concernant la délinquance locale. En 1996, il y a eu un très fort taux de délinquance partout en France, y compris à Gardanne. En 1997, on constate 20% de faits en moins, Gardanne est dans la moyenne départementale. Aux résultats annoncés, mettons pourtant un bémol : on ne sait pas si le nombre de faits augmente réellement ou si tout simplement le nombre d'actes repérés par la police municipale et la gendarmerie est plus important qu'avant. Toutefois certains points de danger doivent être soulignés. Actuellement, sur tout le département, on remarque une part de plus en plus importante des mineurs dans la délinquance. Les faits qui leur sont reprochés s'aggravent. Tout d'abord, concernant la toxicomanie, le taux de mineurs mis en cause est de plus en plus grand. A Gardanne, la prévention dans ce cadre a été accentuée. Le phénomène d'alcoolisme est constaté chez des mineurs de plus en plus jeunes. Par ailleurs, la violence verbale et physique intra-familiale s'accroît et les signalements de violences sur les enfants prennent une part de plus en plus importante. Contre la délinquance des jeunes, de nombreux partenaires sont intervenus : les logeurs, l'éducation nationale, les parents d'élèves, le personnel communal, l'OMJ, l'ADDAP (association d'éducateurs), l'APERS (association pour la réinsertion).

Demain Gardanne

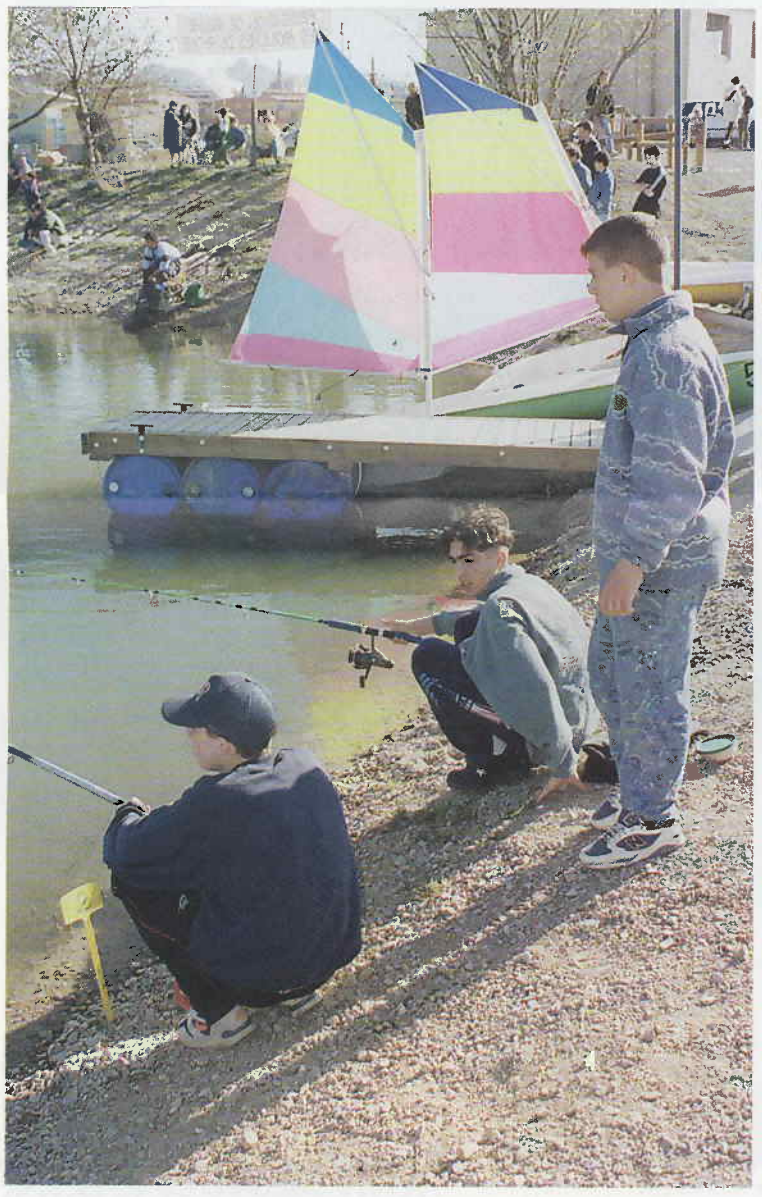
Vous avez la parole

EN FAISANT LES COURSES, EN RENTRANT CHEZ SOI, EN AMENANT LES ENFANTS À L'ÉCOLE, COMBIEN DE FOIS NE REMARQUE-T-ON PAS QUELQUE CHOSE, DANS LA VILLE, QUI NOUS INTRIGUE, NOUS CHOQUE, NOUS SURPREND ? Combien de fois se dit-on *« il faudrait que j'en parle, il y aurait sûrement quelque chose à faire ? »* Et combien de fois allons-nous jusqu'au bout de la démarche, rechercher à qui s'adresser, prendre un rendez-vous, faire un courrier ? Avec *Demain Gardanne*, structure de concertation mise en place il y a quatre ans, vous avez l'occasion, très simplement, de dire ce qui vous tient à cœur pour votre ville, ce qui va, ce qui ne va pas, et surtout ce qu'il faudrait faire. C'est le moyen idéal d'y rencontrer des élus, des responsables associatifs, des chefs d'entreprise, des techniciens municipaux, et bien entendu des habitants qui comme vous, ont le souci de leur ville. A l'issue de chaque rencontre, les propositions sont recueillies et transmises aux services municipaux compétents qui les examinent. *« Ce n'est bien sûr pas pour nous une façon de nous dérober devant nos responsabilités, déclare Roger Meï. Mais nous estimons que vous avez des choses à nous apporter et que vous avez votre mot à dire sur l'endroit où vous vivez. »* Lors de la réunion de reprise, fin janvier (après plus d'un an d'interruption due aux trois élections consécutives), le député-maire a ainsi présenté les grands choix budgétaires pour l'année 1998, mettant l'accent sur l'emploi et l'environnement. Un des grands paris de Gardanne, pour les années qui viennent, sera de concilier les deux : comment développer l'emploi (la réduction du temps de travail et les emplois-jeunes devraient y contribuer) tout en améliorant le cadre de vie ? La charte de l'environnement, qui sera présentée dans le courant de l'année, se fera avec vous. Car être citoyen, ce n'est pas seulement être responsable de ses actes, c'est aussi la possibilité d'être écouté. Et entendu.

B.C.

Parmi les préoccupations des Gardannais : l'aménagement des lieux de détente comme à Fontvenelle.

Photo : E. Petit



LA SÉCURITÉ EST L'UNE DES PRINCIPALES PRÉOCCUPATIONS DES HABITANTS qui se sont exprimés lors de la rencontre *Demain Gardanne*. Les actes de petite délinquance à la sortie des collèges, par exemple, en inquiètent plus d'un, alors que les chefs d'établissement disent que la sécurité des abords n'est pas de leur responsabilité. La mise en place prochaine d'auxiliaires de sécurité dans le cadre des Emplois-jeunes devrait améliorer la situation. Quant à la demande d'un commissariat de police nationale à Gardanne, le maire a précisé qu'elle ne pouvait aboutir que dans les villes de plus de vingt mille habitants. L'accroissement des effectifs de la gendarmerie ces dernières années est déjà un acquis.

AUTRE PRÉOCCUPATION FORTE : LES TRANSPORTS. Côté route, des habitants s'inquiètent de la sortie de la zone Avon, très dangereuse (intersection mal aménagée à angle droit de la route qui descend de Biver). Un rond-point est prévu dans le cadre du plan départemental. Côté SNCF, les Gardannais s'impatientent et demandent des nouvelles de la ligne Aix-Marseille. La concertation publique pour le doublement de la section Septèmes-Gardanne aurait déjà dû commencer, mais la SNCF a déclaré ne pas avoir de budget suffisant pour cela. Le nouveau ministre des transports s'est engagé à inverser la logique du tout-TGV au profit des lignes régionales. Le maire espère donc que la population sera consultée dans le courant de l'année 1998.

L'ENVIRONNEMENT INTÉRESSE AUSSI BEAUCOUP LES PARTICIPANTS. L'un d'eux a demandé s'il était possible de créer près du plan d'eau de Fontvenelle une aire de pique-nique et de jeux pour les familles et les enfants. Jean-Paul Peltier, conseiller municipal, a répondu qu'il était prévu d'installer des tables. La déchetterie de la Malespine est aussi revenue au centre des conversations. Les eaux de pluies malodorantes qui se déversent en contrebas et la terre emportée par les camions à la sortie de la carrière préoccupent les riverains. Un décrotteur va être installé très prochainement.

Deux rendez-vous à ne pas manquer

Après une reprise de contact fin janvier, les collectifs *Demain Gardanne* vont donc se réunir à nouveau deux fois avant le mois de juin. Pour permettre au plus de monde possible de participer à ces rencontres, il a été décidé de ne choisir que deux thèmes par journée (au lieu de quatre ou cinq précédemment). Ainsi, le jeudi 19 mars, il sera question de la solidarité et de l'environnement. Pour la rencontre suivante, la date du 14 mai est avancée (à confirmer). Le principe est simple : que vous soyez salarié, retraité, demandeur d'emploi, entrepreneur, étudiant, lycéen ou collégien, vous pouvez participer sans aucune inscription préalable. Il suffit de vous rendre à la Maison du Peuple le soir même et de choisir le thème qui vous intéresse. Vous pouvez bien entendu changer de thème à chaque rencontre.

Tri sélectif

Les enfants comme médiateurs

DANS LES DIFFÉRENTS ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES DE GARDANNE, 470 ÉLÈVES EN CLASSE DE CE2, CM1 ET CM2 ONT REÇU LA VISITE D'UN ANIMATEUR LES SENSIBILISANT À LA QUESTION DU TRI SÉLECTIF. Loin d'y voir un sujet rébarbatif, les élèves ont écouté avec intérêt. « *J'ai travaillé à partir d'une vidéo et d'une exposition de 19 panneaux traitant de tous les aspects du tri sélectif : le verre, le papier, le carton, le fer, l'aluminium, le plastique,* » explique René Mulet l'animateur mandaté par le MNLE (Mouvement National de Lutte pour l'Environnement, voir texte ci-dessous). Installée une semaine avant l'intervention, l'exposition avait donné lieu à une visite préalable avec les enseignants. Les enfants se sont fortement impliqués : « *quand ils ont la parole sur ce sujet, ils ne la lâchent pas, ils ont un tas d'exemples à donner* » relate Pierre Alessandri instituteur à Château Pitty. « *Ils sont sensibles aux belles choses, aux plantes, aux animaux et aux problèmes qui touchent à l'environnement* » précise Marie-Louise Rochat, enseignante elle aussi. Après la classe, les enfants ont tous joué le rôle de médiateur auprès de leurs parents. Ils ont pu insister sur la nécessaire valorisation des déchets. Presque tous disent que ces discussions ont été constructives, qu'à présent leur maison est équipée de trois sacs poubelles bien différenciés pour chaque type de déchet. Peut-être est-ce vrai pour certains, certainement n'est-ce qu'un rêve pour la plupart. En classe, un carton a été placé pour récupérer le papier : quand il sera plein, des élèves seront chargés de l'amener dans les conteneurs de la ville. Mais il faut encore leur apprendre la discipline, le respect des contraintes : malgré toute leur bonne volonté, ils ont parfois tendance à oublier le petit geste qui permettra plus tard de recycler. « *L'intervention du MNLE a été isolée, il faudrait qu'on puisse inscrire ce type de démarche dans un véritable programme. Ce qui serait sympa maintenant serait d'organiser des sorties, d'aller sur le terrain pour visiter un centre de traitement des déchets ou une usine de recyclage du verre* » soumet Pierre Alessandri.

Christel Santacreux

Quatre types de collecteurs, que l'on trouve dans les différents quartiers de Gardanne.

Photos : E. Petit

LE TRI SÉLECTIF À GARDANNE VIENT DE FAIRE L'OBJET D'UN BILAN. LES GARDANNAIS TRIENT-ILS LEURS DÉCHETS MÉNAGERS ? Quelques chiffres nous font penser que nous sommes sur la bonne voie. En 1997, on a pu récupérer 129 tonnes de verre, 10 tonnes de plastique et 142 tonnes de papier et carton. Une sensible évolution depuis 1996. Loin derrière, les collectes d'aluminium s'élèvent à 201 kg. Pourtant l'aluminium en tant que déchet a une véritable valeur marchande : 5000 francs pour une tonne. Le récupérer équivaut à une économie non négligeable pour la collectivité. Afin de mieux le recycler, 16 collecteurs de canettes de boisson sont installés à Gardanne.

LES COLLECTEURS D'ALUMINIUM SONT PARFOIS PRIS À TORT POUR DES POUBELLES : on y trouve des boîtes en alu, mais aussi du papier et du chewing-gum. Ce sont souvent des personnes en situation d'exclusion qui réalisent le travail de collecte de l'aluminium. L'objectif est de les réinsérer professionnellement en leur réapprenant le respect des horaires, du matériel, de la tenue. Quand les conteneurs ne sont pas remplis à bon escient, ce travail devient dégradant. C'est donc un point d'attention qu'il faut savoir observer, à Gardanne comme ailleurs.

PARTOUT EN FRANCE, les meilleurs résultats liés au tri sélectif vont au verre. Certains, à juste titre, y voient un moyen de lutte contre le cancer : 15 à 20 francs par tonne récupérée sont reversés pour lutter contre la maladie.

MNLE, une association pour agir

Le *Mouvement National de Lutte pour l'Environnement* intervient sur différents domaines tels que le transport, les déchets et l'eau. Il s'agit d'une association de loi 1901 inspirée d'une préoccupation majeure, celle du rapport que l'homme entretient avec la nature : « *entre les deux, il y a une multitude d'interactions parfois positives mais le plus souvent négatives* » constate Raoul Degril, le secrétaire général. En ce sens, le MNLE appelle à la citoyenneté. La pollution, la création de bâtiments en dépit du bon sens sont par exemple des sujets sensibles sur lesquels cette association a un rôle à jouer. C'est dans le but d'informer, d'éduquer, de sensibiliser que René Mulet, ancien technicien de recherche en chimie et en biologie, a été recruté. Il animera prochainement dans la région une université d'été ouverte à tous sur le thème de l'eau.

Pour tout renseignement, Tél. 04 91 91 88 48

Sondage

Que pensez-vous d'énergies ?

QUINZE MOIS APRÈS AVOIR CHANGÉ DE FORMULE, IL ÉTAIT TEMPS DE SAVOIR SI LE NOUVEL ÉNERGIES TROUVAIT GRÂCE À VOS YEUX. C'EST POURQUOI NOUS AVONS DEMANDÉ À L'INSTITUT CARNIEL DE VOUS INTERROGER SUR VOTRE JOURNAL.

Première réponse, très importante pour nous : vous êtes 94% à connaître le journal. D'autant que la plupart d'entre vous sont des lecteurs réguliers, 70% déclarant lire tous les numéros ou presque. Quant à ceux qui ne le lisent pas, c'est parce qu'ils n'ont pas le temps, ou parce que ça ne les intéresse pas, ou enfin parce qu'ils ne le reçoivent pas (21%). Mais revenons aux lecteurs. 43%, presque un sur deux, déclarent lire *énergies* en entier. C'est un très bon résultat, surtout si on le compare à ceux qui ne disent que le feuilleter sans vraiment le lire (20%). Nous voilà au moins assurés d'une chose : *énergies* est lu, régulièrement et en détail. Venons-en maintenant à l'appréciation du journal : elle est très bonne sur la forme (vous pensez qu'*énergies* est clair, agréable à lire, attrayant), plus critique sur le fond. En effet, si vous êtes 65 % à trouver le journal riche en informations, 27% d'entre vous pensent qu'il est superficiel, pas assez complet. Il est vrai que, comparativement à l'ancienne formule (un numéro de vingt pages chaque mois), *énergies* propose des textes plus courts et une lecture plus rapide. Quant à vos suggestions, elles portent sur les sujets suivants, que vous aimeriez voir aborder plus souvent : l'information des quartiers, l'environnement, l'économie locale ou la vie des jeunes. Enfin, à propos de la principale innovation apportée à la nouvelle formule, c'est-à-dire le compte-rendu du conseil municipal, elle fait l'unanimité : 83% des lecteurs le trouvent utile, et 21% pensent que la place qui lui est consacrée pourrait être plus importante. Voilà qui est bon à savoir pour nous.

B.C.

Depuis le changement de formule en septembre 96, énergies répond-il à vos attentes ?

Photo : E. Petit

Un journal à votre écoute

Depuis septembre 1996, *énergies* a essayé de coller au plus près à vos attentes et à vos besoins. La formule à deux numéros par mois est en train de faire ses preuves, et sur 29 numéros, aucun n'est paru en retard. La distribution a en revanche connu quelques ratés surtout dans les premiers mois, mais là aussi la situation s'améliore. N'hésitez pas à nous contacter si ce journal n'arrive pas dans votre boîte aux lettres. Depuis février 97, la totalité d'*énergies* est passée en couleurs, et depuis novembre dernier, le papier a changé, améliorant le rendu des photos. Nous avons fait aussi souvent que nécessaire des suppléments, que ce soit sur le budget, les vacances, le cinéma, la saison culturelle ou les impôts locaux, passant même le journal de 12 à 18 pages pour le salon du livre antifasciste. Si vous avez des idées, des suggestions, des thèmes à nous proposer, venez nous voir, téléphonez-nous, écrivez-nous, ou laissez-nous un message par Internet (mairie-gardanne@enprovence.com).

QUE PENSEZ-VOUS DE LA NOUVELLE FORMULE D'ÉNERGIES ? Tout d'abord, et c'est quand même assez étonnant, 37% d'entre vous n'ont pas remarqué de changements. 71% pensent que deux numéros par mois, c'est mieux qu'un mensuel, et bien entendu, 94% apprécient le passage à la couleur de toutes les pages. Mais si vous êtes favorables à ces changements, ils n'ont pas eu beaucoup de conséquences sur votre plaisir de lire : La moitié d'entre vous y trouve autant de plaisir qu'avant.

ÉNERGIES DONNE TOUJOURS AUTANT D'INFORMATIONS, pour la moitié d'entre vous. Un tiers (35%) trouve qu'il y a plus d'informations qu'avant, ce qui correspond à la réalité puisque les vingt pages du mensuel ont été remplacées par douze pages deux fois par mois. Mais un sujet qui aurait été précédemment traité une fois dans l'année sur quatre pages, l'est désormais quatre ou cinq fois sur une page, avec à chaque fois un angle différent.

UN TIERS DES PERSONNES INTERROGÉES LIT LA PRESSE QUOTIDIENNE RÉGIONALE (La Provence, La Marseillaise) régulièrement. Ces lecteurs réguliers sont des personnes de 50 ans et plus et majoritairement des hommes. Ceux qui lisent le moins sont les 25-34 ans (jamais pour 40% d'entre eux). Les lecteurs fidèles d'énergies, eux, se recrutent surtout dans les 35-49 ans (67% lisent au moins un numéro sur deux).

LE SONDAGE DONNE AUSSI UNE INDICATION INTÉRESSANTE sur le renouvellement des habitants de Gardanne : si 65% d'entre vous habitent dans la commune depuis plus de 10 ans, vous êtes 26% à être installés depuis moins de 5 ans et 6% depuis moins d'un an. Ce sont ces derniers qui lisent le moins énergies (35% le lisent rarement ou jamais). Les lecteurs les plus assidus sont ceux résidant depuis plus de 10 ans.

CE SONDAGE A ÉTÉ RÉALISÉ DU 2 AU 5 DÉCEMBRE 1997 par l'institut Carniel. 302 personnes âgées, de 18 ans et plus habitant à Gardanne et à Biver et représentatives de la population ont été interrogées par téléphone.

Petites annonces

DIVERS

☛ Vds **évier inox** + évier porcelaine 120 cm (350F les 2) + TV Couleur 55 cm neuve (1000f) Tél. 04 42 51 11 10

☛ Vds **cuisinière élect.** Ariston. TBE. (990F) Tél. 04 42 51 47 05

☛ Vds **photocopieur** Rank Xerox. BE. (5000F) + meuble, WC, évier de camping car neuf Tél. 04 42 32 20 56

☛ Vds **salle à manger** complète régenci acajou + meuble bar (3500F) Tél. 04 42 51 11 17

☛ Part. échange ou achète **télécartes** téléphones. Tél. 04 42 58 15 76

☛ Vds à prix très raisonn. **livres anciens** (1838-1926) Tél. 06 60 59 35 42

☛ Vds **coiffeuse** Style L. XIII. TBE. Tél. 04 42 51 26 36 HR

☛ Vds **fauteuil de repos** à roulettes neuf (val. 3300F cédé 1600F) + sommier matelas épéda 140 cm TBE (1000F)+ vêt. homme T 42 prix intér. Tél. 04 42 51 38 47 HR

☛ Vds **guitare élect.** + ampli neuf + bicross diamond back neuf (1000F unité) Tél. 06 11 05 26 12

☛ Vds **living** merisier noyer. TBE. (3000F) Tél. 04 42 58 24 24 soir

☛ Vds **chaîne laser** CD Clarion (voiture) démontable (1000F) + téléphone fax + 4 rleaux, papier fax, FX20 (1000F à dé.) Tél. 06 14 71 01 69

☛ Vds **veste 3/4 cuir** noir neuf (600F) Tél. 04 42 58 19 22

☛ Vds **Surf alpin Lacroix** Gnow fly 155 régular (700 F) Tél. 04 42 51 22 61

☛ Vds cause dble achat, vds **2 billets concert M. Sardou** Dôme Marseil. (10/02/98) Tél. 04 42 51 36 79

☛ Vds **antenne Canal** + peu servie (250F) Tél. 04 42 65 84 24

☛ Vds **poêle à mazout** Deville TBE. peu servi (val. 5800F cédé 3000F) Tél. 04 42 58 30 43

☛ Vds **super Nintendo** + 4 jeux + 1 manette. TBE (500F à déb.) Tél. 04 42 51 48 00 ap. 18 h

☛ Vds **vêt. enfant** naiss. à 4 ans + divers. prix intér. Tél. 04 42 65 83 00

☛ Vds **CB** + alimentation + 2 micros (600F) Tél. 04 42 51 24 39

☛ Vds **paire de bottes** en cuir marron, jamais mises (val. 995F. cédée. 250F) Tél. 04 42 58 25 22

☛ Vds **démodulateur analogique** + télécommande FUBA 450 (500F) Tél. 04 42 58 45 57

☛ Vds **salle à manger** (vert pastel) table ronde + 4 chaises + buffet, miroir + table salon (3000F) + Insert de cheminée «Deville» avec turbine. (1500F) Tél. 04 42 51 14 29

☛ Vds **machine à écrire** électron. + nbr. access. TBE (300F) + lunettes astronomique TBE. nbr. access. (500F) + commode blanche 5 tiroirs TBE (250F) Tél. 04 42 58 49 34 HR

☛ Vds **2 lits anciens** 90 (600D) + table ronde (150 F) Tél. 04 42 51 45 27

☛ Vds **centrale vapeur philips** «Super vapor pro 2 jet» état neuf (500F) Tél. 04 42 65 99 39

☛ Vds **meuble sous évier** 3 portes (bois) + évier 2 bacs en grès moucheté beige (120X60. TBE (700F) Tél. 04 42 58 90 09 à part. 19h

☛ Vds **encyclopédie** Le juridique 10 vol. + mise à jour + assist. jurid. (3300F) Tél. 04 42 65 85 55

☛ Vds pour jardin, **portique balançoire,** anneaux, corde. Etat neuf. garantie (1000F) Tél. 04 42 51 16 18

☛ Vds **moto élec.** (250F) Tél. 04 42 58 25 22

☛ Vds **tuiles plates** + 5 poutres + cuve à mazout 2000 l. + chaudière à fuel fonte et radiateurs fonte. Tél. 04 42 58 45 61

☛ Vds **portes de garage** fer BE. Tél. 04 42 51 33 29

☛ Vds **2 appliques** à trois bougies anciennes en bronze Tél. 04 42 22 26 43 HR ou soir

☛ Vds **maxi cosi** capot soleil, protection pluie. BE (400F) Tél. 04 42 65 96 59

LOGEMENT

☛ Fonct. cherche **appart. T3** Gardanne ou alent. Tél. 04 91 55 39 82

☛ Société cherche **local à louer** Gardanne 50 m2, accès livraison Tél. 04 42 24 24 57 - 04 42 65 99 01

☛ Vds à Gardanne **appart. T5** (97m2) + cave (530 000F) Tél. 04 42 58 89 16

☛ Part. vd à Gardanne **maison de village** bien située. Tél. 04 42 58 23 23 sauf HR

☛ Jeune couple **cherche app.** Gardanne T3 . Tél. 04 42 51 47 72

☛ A louer **T2 (50 m2)** à Fuveau Tél. 04 42 58 24 06

☛ Loue **local commerc.** à Gardanne 15 m2 Exc. état loyer (1000F) Tél. 04 42 51 33 29

☛ **Bail à céder** ts commerces 24 m2 à Gardanne + empl. marché loyer mod. (110000F à déb.) Tél. 06 11 15 27 71

☛ Vds **garage à St Roch** Tél. 04 42 58 16 93

☛ Part. cherche à **louer T3-T2** + mezzanine poss. jardin Loyer max. (3000F CC) Tél. 04 42 65 89 61

☛ Loue **studio à Puy-St-Vincent** ttes périodes, 4 pers. tt équipé. pieds des pistes. Tél. 04 42 51 48 04 ap. 20 h

☛ A louer **garage** à Gardanne «Le Cézanne» Tél. 04 42 58 40 31

OFFRES DE SERVICE

☛ J.F. 20 ans Bac, BAFA + expér. **garde enf.** + soutien scol. Tél. 06 60 59 35 42

☛ JF. sérieuse cherc. **ménage ou** garde d'enfants Gardanne Tél. 06 11 05 26 12

☛ Dame licenciée philo donne **crs Français, philo** ind. ou pt groupe (3) primaire à term. Tél. 04 42 58 23 69 19h-21h

☛ Dame **ferait h. ménage** Gardanne. Tél. 04 42 51 24 39

☛ Garde **enf. dans villa** à Gardanne Tél. 04 42 51 01 93

☛ Etudiante donne **crs Franc. Angl. Esp.** + aide devoirs, prim. coll. Tél. 04 42 51 01 07

☛ Maman d'origine allemande donne **Crs allem.** 6° à sec. Tél. 04 42 51 41 48

☛ Etudiante donne crs, **aide aux devoirs,** déplac. Tél. 04 42 58 25 74

☛ Dame motorisée, cherche **h. ménage, repassage.** Bonne expér. références Tél. 04 42 51 08 22

VEHICULES

☛ Vds **405 SRDT,** mod. 90. CT OK (37 000F) Tél. 04 42 51 02 38

☛ Vds **R5 TS** pour pièces. Tél. 04 42 51 26 36 HR

☛ Vds **R 19 TXE.** automatique clim. vitre élect. An déc. 91 TBE. 65600 km. Tél. 04 42 58 23 46

☛ Vds **Renault 18 GTL.** An 82 en l'état (4000F) Tél. 04 42 51 01 42-04 42 581142

☛ Vds **205 Diesel,** an 89. 114 000 km cause départ. Tél. 04 42 58 16 54

☛ Vds **métro sport** 89. 61000 km. CT OK. (14000 F) Tél. 04 42 51 37 78 HR

☛ Vds **Super 5** An 84. TBE. CT OK 86000 km (10 000 F à déb.) Tél. 06 14 34 65 41 ap. 19 h

☛ Vds **2 pneus neige** avec jante + galerie R19 (300f) Tél. 04 42 51 22 61

☛ Vds **R5 Alpine** coupe TBE. CT. OK. Tél. 04 42 58 49 25

☛ Vds **Super 5 Tiga.** An 89. Tél. 06 09 07 92 76

☛ Vds **Honda Accord** 7 chx. An 82. 145000 km. (5000F à déb.) Tél. 04 42 58 93 01

☛ Vds **Ford Sierra** 1,6. An 84. TBE. (2000 F) Tél. 04 42 51 45 27

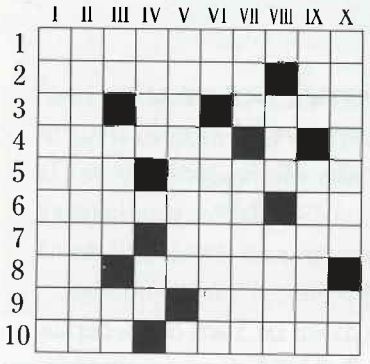
☛ Vds cyclo **Yamaha Chappy** (2500F) Tél. 04 42 58 00 28

☛ Vds **Fiat Panda** An 84 - 90 000 km CT OK. TBE (8500F) + Golf GTI an 93 TBE (28 000F) + R4 fourgon. An 88. 100 000 km CT OK BE (5000F) Tél. 04 42 51 16 18

☛ Vds **vélo BMX** 14 pouces Tél. 04 42 51 39 41

Les petites annonces sont gratuites. Envoyez un texte court et précis. Indiquez vos nom et adresse. Seul le numéro de téléphone sera publié.
Service Communication : 273, avenue Léo-Lagrange - 13120 GARDANNE

Mots Croisés n°80



HORIZONTALEMENT

- 1. Nom de guerre. - 2. Point du jour. Dans le nom d'une station de sports d'hiver. - 3. Bout de sabot. En masse. Tellement. - 4. Circule en Espagne. - 5. Grise la miss. Se mange en tranche. - 6. Collante. Finit samedi. - 7. Sent fort. Entourée. - 8. Sur une rose. Inspiré par le génie. - 8. Sur une rose. Inspiré par le génie. - 9. Dès ce moment. Localité française. - 10. Epoque. Suit la loco.

VERTICALEMENT

- I. Action organisée pour répandre une opinion. - II. Etablir un mobile sur une orbite fermée autour de la Terre. - III. Suit le docteur. N'a pas de compagnon. Pronom. - IV. Château de la Loire. Part de Gâteau. - V. Intervalle qui sépare deux points. - VI. Difficulté. Complète la réception de télévision. - VII. Propre. Léger. - VIII. Département. Commune dans les prés. - IX. Ile anglaise de la mer d'Irlande. Terre antarctique. - X. Rempli d'admiration. Aux bouts de Saumur.

Solutions du N°79

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
1	S	A	A	■	L	A	M	B	I	C
2	U	L	N	A	I	R	E	■	L	O
3	R	E	I	N	E	S	■	E	L	U
4	P	R	E	T	S	■	A	L	■	L
5	A	T	R	E	■	R	A	I	D	I
6	S	E	S	■	F	E	R	M	E	S
7	S	E	■	B	O	L	■	A	B	S
8	E	■	A	R	R	A	S	■	I	I
9	N	E	G	O	C	I	A	B	L	E
10	T	R	A	C	A	S	S	I	E	R

Menus Restaurants scolaires

Vendredi 6 février
Potage de légumes / filet de lieu en sauce / jardinière de légumes / fromage ou yaourt / fruit variés

Lundi 9 février
Panaché poireaux / betterave/tomate/maïs / saucisse paysanne / lentilles / fromage ou yaourt / fruits variés

Mardi 10 février
Salade d'endives au bleu / rosbeef / gratin de choux fleur / Pâtisserie

Mercredi 11 février
Carottes râpées / jambon sauce madère / frites / fromage blanc aux fruits

Jeudi 12 février
Choux rouge, blanc / poulet basquaise / pâtes / flan maison

Vendredi 13 février
Bouillon vermicelles / Davicroquettes, citron / haricots verts persillés / fromage ou yaourt / fruits variés

Lundi 16 février
Sardines à l'huile / filet de maquereaux / steack haché grillé / carottes à la crème / yaourt ou fromage / fruits variés

Mardi 17 février
Potage de légumes / menu fromage / P. pois à la française / Dany chocolat et vanille

Mercredi 18 février
Crudités variées / gratin de poisson / fruits sirop + biscuits

Jeudi 19 février
Salade verte aux fromages / daube / polenta / chocolat glacé

Vendredi 20 février
Salade pâtes,basilic / filet de lieu meunière / tomates Provençales / fromage ou yaourt / fruits variés

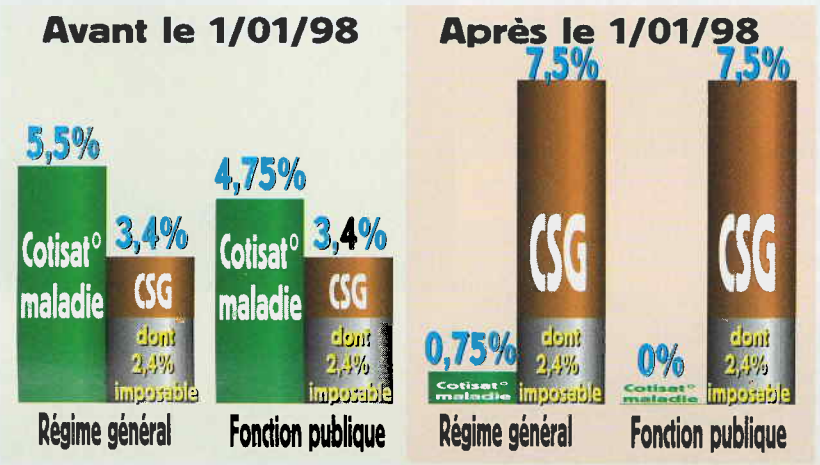
énergies n°89
● Directrice de publication : Claude DURAND ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Christel SANTACREUX, Sylvia HERNANDEZ
● Secrétariat : Marie-France GOMEZ ● conception/réalisation PAO : Hervé POYEN ● Flashage : SEILPCA ● Crédit Photos : Édouard PETIT
● Responsable de fabrication : Roger POLETTI ● Impression : ROCKSON ● Abonnement : 15 F ● ISSN 1247-9233
● Service Municipal de Communication 273, Avenue Léo-Lagrange - 13120 Gardanne Tél. 04 42 58 18 88 - Fax : 04 42 51 38 31- e-mail : mairie-gardanne@enprovence.com

Impôt

La CSG nouvelle est arrivée

DEPUIS LE 1ER JANVIER, LES TAUX DE CSG (CONTRIBUTION SOCIALE GÉNÉRALISÉE) ONT AUGMENTÉ. Le taux ancien était de 3,4% du salaire, dont 2,4% imposable (c'est-à-dire prélevés sur le salaire net). Le nouveau taux est de 7,5%, dont 5,1% non imposables (calculés sur le salaire brut) et toujours 2,4% imposables. Question : pourquoi personne n'a crié au scandale devant ce nouveau prélèvement et pourquoi est-il passé quasiment inaperçu ? Réponse : parce qu'il a été intégralement compensé par une baisse plus importante de la cotisation d'assurance maladie, maternité et invalidité. Ce dernier taux est en effet passé de 5,5% à 0,75% pour les salariés affiliés au régime général, et de 4,75% à 0 pour les salariés de la fonction publique affiliés à la CNRACL. Quelles sont les conséquences pour votre bulletin de paie ? Il y a deux possibilités. Soit vous ne touchez pas de primes et vous ne faites pas d'heures supplémentaires payées. Auquel cas la modification du taux de CSG ne vous fait pas perdre d'argent et vous en fait même (un tout petit) peu gagner, d'une quarantaine de francs pour les bas salaires à une vingtaine pour les moyens. Soit une part importante de votre salaire brut est composé de primes et autres avantage, et là, vous y perdez (jusqu'à 250 F), car la CSG va tenir compte de ces revenus-là.

B.C.



Pour les personnes ayant un revenu moyen, ce nouveau calcul de la CSG devrait aboutir à une légère augmentation du salaire net.

Etat civil

NAISSANCES

COJAN Clarisse. AMHAOUECH Sana. MENCZYNSKI Clément. CALLA Anthony. SANTIAGO Laura. PUTZU Alexandre. FRENDO Sarah. ANGELI Coralie. KOUKEY Nelson. AMAIEUR Syrine. FILIQUIER Fabien. PEREZ Robyn. ESPINOSA Morgane. RASTELLO Julie. TALBOT Yoann. VIDAL Amélie. MONTARIOL Camille. REY Marlène. NOIRET Jessie. FERNANDEZ Angelina. MARQUES Alexandre. PERRACHON Laura. ASTIER Léa. ESPOULLIER Nicolas. OHANIAN Anais.

DÉCÈS

MELVE Alain. LEONETTI épouse CAPPAI Sandrine. LANDRY René. RISPOLI Louis. GIOANNI Marie Thérèse. RABUTE Claude. MARECHAL veuve LIOTARD Marie Thérèse. RODRIGUEZ Jean. GIORDANO Marius. COLLU Gilbert. CABIDDU veuve COLLU Catherine. SEGUIN Louis. ARNEODO veuve BERNARDI Lucie. CAVILLON Emmanuel. SALAS veuve FERNANDEZ Carmen. BERTHELOT Dominique. MECELLEM Mohamed. KOLAR Pierre. PEZZANI Joseph. MICHEL Clément. CORNAGO Antonio.

Téléphones Utiles

Hôtel de Ville	04 42 51 79 00	Polyclinique St-Jean	04 42 65 61 00
		Ramassage des monstres	08 00 04 15 31
SEMAG Vieille Ville	04 42 58 40 00	Pharmacies de garde (nuit)	04 42 58 43 93
Taxis (station)	04 42 58 35 98	SOS médecin	04 42 51 46 47
Taxis (Biver)	voiture 04 91 97 46 56	Médecin de garde	04 42 51 10 10
SNCF	04 91 50 00 00	SOS vétérinaire	04 42 59 90 62
	08 36 35 35 35	Pompiers	04 42 51 79 40
Interbus	04 42 58 34 29	Urgence Pompiers	18
ANPE	04 42 65 42 40	Police municipale	04 42 51 34 14
Sécurité Sociale	04 42 65 41 70	Fourrière	04 42 58 29 13
Trésor Public	04 42 58 35 28	Gendarmerie nationale	04 42 58 30 10
Centre médico-scolaire	04 42 58 35 66	Services des Eaux	04 42 51 79 75
DISS (Ass. soc. surRdV)	04 42 58 39 29	EDF-GDF	04 42 51 09 09
Enfance maltraitée	119	Sécurité Gaz (Dépan.)	04 42 51 45 45
CMP ACANTHE	04 42 58 25 68	Electricité (Dépan.)	04 42 58 32 42

Permanences diverses

JURIDIQUES

■ **Un avocat** tient au CCAS (Square Deleuil, Tél : 04 42 58 00 05) une permanence juridique le deuxième mercredi de chaque mois de 9h à 12h (sauf en juillet et août).

■ Un service d'**aide aux victimes** se tiendra à la Maison du Peuple (salle des permanences) le dernier samedi matin du mois.

■ **L'Union des Femmes Françaises** tient une permanence juridique ouverte à tout public, tous les derniers vendredis de chaque mois et sur RdV. Rens. Maison de la Femme, 452 avenue Léo-Lagrange. Tél. 04 42 51 42 14

■ **Aix Emploi Relais** lundi 8h30 à 12h, mardi 13h30 à 17h30 à la Maison du Peuple
Tél. 04 42 51 56 21

RETRAITE

■ La **CRAM du Sud-Est** tient une permanence d'information pour les retraités et futurs retraités le mercredi (8h30-12h, 13h-15h30) à la Maison du Peuple.

CAF

Le Gauguin Bâtiment A1

■ ***Administratives:*** mardi et jeudi 8h30/11h30 et 13h /15h30

■ ***Sociales:*** mardi 8h30/11h30 (permanence accueil, info), jeudi de 8h30 à 11h30 (permanence Habitat) sur RdV et jeudi de 13h à 15h30 (permanence enfance) sur RdV Service Social : 04 42 26 53 46 Service Administratif : 04 42 26 75 87

ASSISTANTES SOCIALES

Permanences Square Deleuil - CCAS - Tél. 04 42 58 00 05

■ ***Josiane Roche*** : mardi et jeudi matin sur RdV, uniquement pour les problèmes d'accès et de maintien de logement.

■ ***Martine Hernandez*** : vendredi après-midi sur RdV, permanence mercredi après-midi sans RdV.

■ ***Marie-Claire Pertus*** : sur RdV.

■ Le service d'**aide légale** est ouvert au public, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Pour déposer un dossier, les mardis et jeudis de 13h30 à 16h30.

Médiathèque

Mois de la chanson française

LA COMPLAINTE, LE GOSPEL, LA GOUALANTE, L'HYMNE, LA MÉLOPÉE, LA PASTOURNELLE, LA RITOURNELLE, LA RONDE... AUTANT DE MOTS POUR DÉFINIR LA CHANSON et encore, on est loin du compte. La chanson en France a toujours été présente dans toutes les couches sociales. Au XXème siècle, Jules Janin écrivait : « *Donnez-moi les chansons d'un peuple et je vous écrirai son histoire* ». Aujourd'hui un grand nombre d'expressions musicales se côtoient et la chanson à texte se multiplie à l'infini, de la chanson réaliste ou minimaliste au rap. Autour d'une palette aussi riche, la Médiathèque organise un mois de la chanson contemporaine avec, pour commencer, une exposition sur *l'histoire de la chanson du début du siècle à nos jours*, du 5 au 28 février. Le 7 février, de 14h à 17h, vous pourrez écouter quelques disques, avec un clin d'œil à *la chanson marseillaise*. A 18h, la chorale Gardannaise *Hepta plus* vous proposera un répertoire éclectique (Fugain, Gainsbourg, Ferrer...). Le 10 février à 18h, ne manquez pas la conférence de Pierre Grosz, historien, critique et parolier de Ferrat, Polnareff, Reggiani... Il fera *un historique de la chanson*. Le 13 février à 18h, un récital aura lieu autour de *pastiches écrits par les Gardannais* à partir de chansons de Trénet, Brel, Ferré et Goldman. Le 17 février à 20h, *les Castafiore Bazooka*, six femmes dotées de beaucoup d'humour présenteront leur spectacle "Au cabaret des illusions perdues". Elles rivaliseront de canons, harmonies et mélodies, à la manière baroque ou médiévale, russe ou africaine, façon gospel ou country, tendance rock ou musette... Le 21 février de 14h à 19h, *les chanteurs Gardannais* seront invités sur la scène. Les 11 et 18 février à 14h, *une sélection de vidéos* vous sera présentée et à 16h des jeunes Gardannaises chanteront *pour les enfants*, sous le nom de leur nouvelle association, Sacré chœur d'artichauts : un répertoire inventif, dynamique et récréatif.

Les Castafiore Bazooka chantent a capella ou accompagnées de leur accordéon, guitare et percussions.

Christel Santacreux

Tous les mercredis, 11h

L'heure du conte

A la Médiathèque, depuis maintenant un an, l'heure du conte se poursuit chaque semaine en compagnie de Christine Grémy. Les séances organisées autour de plusieurs variations sur un thème permettent de présenter aux enfants les multiples facettes d'un sujet. A venir : le mythe d'Hercule, le roi singe, le vent, les eaux, l'œuf, le printemps... Le répertoire est puisé dans les contes populaires traditionnels mais aussi chez les philosophes chinois, arabes... Christine Grémy se dit « *chatouilleuse d'imaginaire et voleuse de mots.* » Elle raconte en toute simplicité et les enfants participent activement tout au long des récits. L'entrée est libre.

Jusqu'au 30 juin

Bois et forêts de chez nous

Quels sont les arbres de notre région ? Quels sont les défauts du bois ? Comment le traite-t-on ? Quelles sont les techniques qui nous permettent de l'exploiter pour nos meubles, charpentes... ? A l'Écomusée, une exposition sur la sylviculture nous offre à découvrir les particularités de notre région notamment à travers la présentation d'une collection unique de bois fossilisés.

Le 13 février

Marc Jolivet

Gnou ! Tel est le nouveau spectacle de Marc Jolivet, une comédie à trois personnages : un héros, un chômeur et un téléphone portable. Une critique contemporaine de la société, d'un humour grinçant en marge, entre dérision et humour noir. Le gnou est une antilope d'Afrique qui passe la majeure partie de son temps à paître et à brouter. Marc Jolivet n'hésite pas à en faire le symbole de l'homme trop docile.
A 21h, au 3 Casino. Renseignements, réservations, OMC, Tél. 04 42 58 00 32

Du 13 au 22 février

Salon des peintres

Pour la dix-neuvième année consécutive, les peintres de Gardanne exposent leurs tableaux à la Maison du Peuple. Si la qualité des œuvres y est inégale avec des techniques plus ou moins difficiles à mettre en œuvre, beaucoup de passion se dégage autour des travaux présentés. Le salon a cet avantage de proposer une grande variété d'expressions avec pour cette année au moins une cinquantaine d'exposants. Depuis ses origines, le salon a évolué vers un plus grand nombre d'œuvres abstraites, il s'est largement ouvert à la peinture contemporaine. L'entrée est libre et vous êtes bienvenus pour donner votre avis : à cet effet, le livre d'or a toute son importance.